

共同社  
报道

# 田中会见孙平化的现场情况

## 《亲切而有力的握手，“摄影记者们也很亲热”》

【共同社东京八月十五日电】题：亲切而有力的握手，“摄影记者们也很亲热”

日本的首相和中国代表的手紧紧地握在一起，而且几次有力地挥动着。这是说明日中两国新的历史的开始的一刹那。

田中首相同作为上海舞剧团团长而来的孙平化先生的会晤的实现，是在败于同中国的战争之后整整二十七年的八月十五日，地点是在东京内幸町帝国饭店的一室。中国的人们曾说，“中日两国处于敌对关系仅仅是近一百年来事，而在此之

前却有二千年友好的历史”，会谈时洋溢着一下子跨过了这一百年的友好的气氛。

考虑到日本同中国尚未正式宣布结束战争而关系不正常的情况，首相回避在首相官邸（会晤），如果在中国代表下榻的饭店，则又成了把首相叫到那里去的形式，所以才特意选定了帝国饭店的一室。

为了戒备右翼分子反对日中邦交正常化的活动，在饭店的周围有一千四百名警察守卫，在大门和走廊里则有二百名便衣警察的目光在搜寻。在通

往十六层楼会见室的电梯旁也安装了特别的间壁，注意同其他旅客分开。

会谈在下午四点半过后开始。由官房长官二阶堂和中日备忘录贸易办事处驻东京联络处首席代表肖向前等人陪同。

四人在已经作好了准备的照相机前几次摆好姿势，用日语谈笑。田中首相说，“照像的多，太……”，孙先生一边用手指着一边说，“和我同来的电视记者在那边和大家在一起”，肖代表说，“很亲热”，田中首相说，“（和日本摄影记者）完全一样”。

去年八月，在已故松村谦三先生的葬礼上，前首相佐藤同中日友好协会副会长王国权先生那种有气无力的握手，同今天的握手，有多么大的不同啊！仅仅一年的时光，使人深切地感到，真是一番联结日中之间的纽带变得又有力又宽广的情景啊！

会见大大超过了预定时间，在大约一小时之后的五点多分，首先是孙平化团长带着和悦的表情走了出来。接着在五分钟后从会见室走出来的田中首相对记者们所提

出的“时间很长啊”的问题回答说，“谈了长沙（马王堆古墓）的事”，并说“（会谈内容要问）那边，那边”，示意由陪同会见的官房长官二阶堂来宣布，然后回国会附近的田中事务所去了。

在官邸会见室会见记者的官房长官二阶堂说明，“时间长是由于摄影记者很多，作了分两批照像这样的表演”。况且，再加上翻译（的时间），一边喝茶，一边吃水果，一边谈起了两千年前古墓的事，日本的德川时代的古迹，中国的气候风俗，上海舞剧团的事等等，谈了很多。”

据这位长官说，首先讲话的是中国方面。说，“这次会见，很感谢……”，对此，田中首相说，“想见一见面，有了这个机会很高兴。上海舞剧团得到了好评而归，我们要用日本飞机送回去”。

“孙先生说，中国一到九月天气就好起来了，过了国庆节就要开始秋收了，这个时期是最好的季节”，好象是在暗示田中首相访华的日期而这样说的二阶堂官房长官的表情是很明朗的。

【德新社波恩八月十四日电】题：《谢尔访问北京是可能的》

联邦外长谢尔对中华人民共和国进行正式访问被认为是可能的。政府发言人韦希马尔星期一（八月十四日）在回答德新社的问题时说，“在适当的时候”进行这种访问不是不可能的。波恩和北京之间建立外交关系要与德国的外交政策联系起来看，并应该被看作是对缓和国际局势的又一贡献。韦希马尔是由于一些新闻报道而发表这一声明的。这些报道说，中华人民共和国政府准备同联邦总理勃兰特或联邦外长谢尔就交换大使问题进行会谈，会谈可能在联邦共和国十二月初大选开始之前举行。

【本刊讯】西德《新来因报》八月十四日刊登了联邦总理勃兰特同该报记者的谈话，摘要如下：

问：施罗德博士先生访问了中国。反对党试图用远东政策代替您的东方政策。您想怎样对付这种尝试？

答：这不是一种十分严肃的尝试。每个人都应该知道，我们一开始就说过，我们愿意和所有愿意建立正常的外交关系的国家建立这种关系。我们在一九六九年十月的我国政府声明中说过这一点。而这一点任何时候都没有把中国排除在外。

事实上情况是这样的：是别人（指西德前政府——本刊注），而不是我们，中断了在六十年代进行的与中国的谈判。我一九六七年作外长时在东京曾说过，我们愿意同俄国和中国有关系。一九六九年，我还是当外长时，把这一点具体化了。当时的联邦总理试图否定我在访问日本时的行动，和放弃这种与中国建立关系的努力。

如果联邦政府不以适当的方式注意中国这个问题，那它就是不明智的。它注意了这点，但没有宣扬这个问题。如果事情到了这个地步，并且双方都认为是有意义的，那就会建立外交关系。这不是代替物。这是重要的，但正如所说过的不是代替物，因为从地理原因来看，与中国的良好关系也不能代替必须同我们的欧洲邻国一起解决的问题。

勃兰特同《新来因报》记者谈西德对华政策

德新社

## 《谢尔访问北京是可能的》

李文骤宣布

## 黎德寿十六日离法回河内

【美联社巴黎八月十五日电】黎德寿明天将动身到河内去。越共临时革命政府代表团的发言人李文骤证实了这则消息。李文骤不愿就黎德寿离开这里一事进一步发表意见。但是，这里的观察家立即把黎德寿离开这里一事同基辛格的使命和他们最近举行的会谈以及南越总统阮文绍的前途联系起来。

【合众国际社华盛顿八月十五日电】（记者：海伦·托马斯）昨天在巴黎举行了私下会谈的基辛格和黎德寿同时负有使命离开巴黎，这使人们推测：为结束越南战争而进行的谈判可能快要取得突破了。

就美宣布越美十四日曾举行秘密会谈

## 越南南方共和代表团发言人李文骤发表谈话

【合众国际社巴黎八月十四日电】（记者：艾林·莫斯比）越共今天指责尼克松政府在选举前散布关于结束战争的毫无根据的乐观情绪。

基辛格同北越外交官黎德寿和春水今天私下在巴黎举行会谈，这是今年夏季以来的第三次。白宫宣布了这次会议。但是正如在八月一日举行的会议以后一样，北越和越共代表团拒绝证实举行了这样的会议。共产党人士说，他们认为华盛顿迅速地宣布基辛格会谈的消息和“透露”美国官方的和平计划是为选举运动进行的宣传。

【合众国际社巴黎八月十四日电】（记者：艾林·莫斯比）越共今天嘲笑了所报道的华盛顿提出的和平新建议，并且驳斥说美国作战部队最后撤出越南的说法是假的。

出席巴黎和谈的越共代表团发言人在评论《时代》杂志和《华盛顿邮报》刊载的报道时说这番话的。这些报道说，河内正在考虑总统顾问基辛格提出的“比较广泛的一揽子越南和平建议”。但是，临时革命政府发言人李文骤说：“要实现任何政治解决，阮文绍必须立即辞职，西贡政府必须改变政策。”

这个越共官员还嘲笑了驻西贡美军司令部发表的这样的公告：最后剩下的作战部队第二十一步兵师的第三营正在从岷港回国。李文骤说：“这是假撤军。在所谓撤了军的地方，美国政府正在增加空军和海军部队参加的活动。”

美白宫宣布

## 基辛格十六日去西贡与阮文绍商谈

【合众国际社华盛顿八月十五日电】白宫今天宣布，尼克松总统已派他的首席和谈代表基辛格到西贡去就谈判结束越战的努力同南越总统阮文绍商谈。

新闻秘书齐格勒说，基辛格（他昨天在巴黎同北越谈判代表举行了一次秘密会晤）将于明晚抵达西贡，在那里逗留到十八日下午。

齐格勒说，基辛格将从瑞士的拉克斯飞往南越首都。

基辛格在拉克斯短暂时地探望他的双亲，祝贺他们结婚五十周年。

【美新处华盛顿八月十五日电】尼克松总统将派他的国家安全顾问基辛格去南越，以便研究整个越南问题，其中包括巴黎谈判。

白宫新闻秘书齐格勒今天中午在新闻发布会上宣布了这件事。

齐格勒对记者说：“基辛格博士将同南越总统阮文绍，美国大使邦克，驻南越美军司令韦安德以及其他南越和美国官员研究包括巴黎谈判在内的越南问题的一切方面。”

在齐格勒宣布这件事

以后，记者们纷纷提出问题，这位新闻秘书马上告诫大家不要猜测谈判有了突破。齐格勒说：“总统仅仅觉得现在是基辛格博士全面研究越南问题的适当时候。”基辛格预定八月十六日到达西贡。

齐格勒说，谈判正处

## 德新社评黎德寿同基辛格秘密会谈

【德新社华盛顿八月十四日电】（记者：汉斯一于尔根·赫费尔）美国总统的顾问基辛格今天在美国即将为越南问题提出一项新的和平计划的谣传声中，在巴黎会晤了北越最高谈判代表。

由于基辛格和北越共产党政治局委员黎德寿以及河内参加巴黎和谈的首席代表春水恢复秘密会谈，因此，关于可能提出结束八年战争的解决办法的猜测增强了，猜测的重

在微妙阶段。但是他说，他不愿具体说明或猜测基辛格的南越之行，这是基辛格自从尼克松政府上台以来第三次去南越访问。

这位新闻秘书说，国家安全顾问将不去河内，并且将在尼克松出席八月二十一日在佛罗里达州迈阿密海滩举行的共和党全国代表大会以前回美国亲自向总统报告他在南越了解的情况。

松重新当选的可能性。

北越人和越共表明，政治解决（主要是推翻阮文绍）是军事解决的先决条件。

此间观察家相当肯定地认为，基辛格在巴黎会谈的主要内容是安排一个使阮文绍下台的办法，而在这样做的时候不致于——如《时代》杂志所说的那样——“使美国干卑鄙勾当”。阮文绍显然知道什么事将降临到他的头上。

# 德新社评美日将在夏威夷举行的最高级会谈

## 说这反映了美日政治关系在发生“微妙的变化”

【德新社东京八月十四日电】美国总统顾问基辛格六月访问东京时说，日本可能是一个经济强国，但肯定不是一个政治强国，当时有许多日本人感到沮丧。

基辛格当时说，当前，只有美国和苏联是世界的超级大国，其次是作为政治强国的人民中国。

日本人现在指望：即将在夏威夷举行的日美“最高级”会谈可能标志日本在政治上同美国打交道方面真正平起平坐的开始。然而，他们在抱这种积极看法的同时还存在着一种担心，两国之间的政治平等可能意味着它们的利益在今后许多年内会进一步发生冲突。

越来越多的迹象表明，政府正试图把美日双边关系当作它的全部外交的一个重要组成部分，而不再是作为唯一的基础。许多日本人认为，美国总统尼克松同意走一半以上的路程在八月三十一日至九月一日同田中举行第一次“最高级会谈”这件事反映了日美的政治关系在发生“微妙的变化”。

这次会谈的中心议题将是双边贸易和经济问题，安全方面的安排以及日本同中国和解的新政

策。预料，这次会谈将困难重重。

东京的观察家们认为，尼克松总统肯定会强烈要求田中在“独立自主地”同北京接近时谨慎小心。据说，华盛顿十分担心，中日和解“过于迅速”可能超越它自己的对华政策，有损美国在亚洲，特别是在台湾周围的安全利益。

但是对东京来说，解决台湾问题是它非常向往的与中国建立外交关系所

“必须要做的事情”。这里的政府已经明确表示，断绝同台湾的联系是中日关系正常化的一个自然结果。这件事直接关系到现在的日美安全条约。据知道，东京现在很想重新审查这项条约。

在夏威夷，田中将竭力争取尼克松同意使前首相佐藤所说的台湾的安全对日本本身的安全来说是必不可少的话“失去效力”。尼克松将要求校正以日本大量出超为特征的双

边贸易和三种经济关系。预料，田中不会轻易屈服于尼克松的强硬方针。

看来两位领导人很有可能同意天皇裕仁在初春的某个时候对美国进行国事访问以“象征”“持久的”日美友谊。

然而，有些日本观察家正在作出多少有点讽刺性的预言。他们说，很可能用达成这样一个协议来掩饰两位领导人在夏威夷最高级会谈中的共有的窘迫和失望。

## 共同市场负责人谈对美国的关系

### 说共同市场同美国不再是唯唯诺诺的关系，而是平等家庭中的一员

【美联社布鲁塞尔八月十日电】欧洲共同市场对外事务负责人说，共同市场不再是一个对美国象对父亲那样唯唯诺诺的孩子，而是一个平等的家庭中的一个成员。

货币政策负责人说，不能指望世界的其余部分“单独”承担美国国际支付平衡的问题。这两段话登载在共同市场的正式刊物《欧洲共同体》七——八月号上。

欧洲共同市场执行委员会对外政策负责人达伦

多夫在同记者的一次谈话中说：“在我们同美国的关系方面，家长式的结构已经变成一个由平等的成员组成的家庭。”

他举出今年二月份达成的贸易协定是进入新阶段的一个例子。这项协议可能是共同市场和美国之间新的平等关系的标志。

欧洲共同市场执行委员会负责货币问题的副主席雷蒙·巴雷（法国人）在一篇题为《欧洲经济共同体应当怎样应付世界贸易和货币会谈》的文章中

对未来也作了同样的暗示。

他不喜欢美国提出的把这两个问题放在一起谈判的主张。

他写道：“这种混乱的做法的最后结果是，共同体将成为一个受损者。”

巴雷认为，美国政府正在谋求一种不公正的有利地位：它希望欧洲人在牺牲他们自己的农业经营者，工人和工业家利益的情况下，在美国多买进少卖出。

## 施赖弗和罗杰斯就美侵越政策问题互相攻击

### 民主党副总统候选人施赖弗说尼克松失掉结束越南战争的“大好机会”，罗杰斯说错过机会的是约翰逊而不是尼克松

【美联社华盛顿八月九日电】在全国电视节目中，民主党人提名萨金特·施赖弗为美国副总统候选人，并欢呼这位领导人首次发表的指责共和党人尼克松和阿格纽的言论。

施赖弗昨天在民主党全国委员会提名他为副总统候选人以后说：“我对成为麦戈文第七次选择的副总统候选人并不感到为难。我们并不缺少人材。比较一下，你就会觉得尼克松先生太可怜了——他第一次挑选了，也仅仅挑选了斯皮罗·阿格纽。”

在投票的时候，施赖弗得到了全国委员会发出的三千零一十六张选票中的二千九百三十六张选票。

【合众国际社华盛顿八月十三日电】民主党副总统候选人施赖弗今天说，他现在象一九六九年一样，认为尼克松总统那年失掉了在越南实现和平的一个“大好机会”。

施赖弗说，当时他任驻法国大使，他通过一些渠道建议，在当北越已提出从南越撤走它的百分之九十的军队的时候，政府应该谋求达成一项解决

法。施赖弗重申说“尼克松当时有着一个大好机会”，但是总统在就职之后不久，“丧失了”他的机会。

记者问及一项国务院的声明，声明说，它的纪录中没有材料说明在一九六八年有来自北越的信号声明北越愿意从南越撤走它的大部分军队。施赖弗说：“我感到遗憾，如果国务院当时被排除在外的话。”

施赖弗还驳斥了国务卿罗杰斯的一项声明，声明说他的估计是“政治幻想”和“空话”。施赖弗说：“我认为，令人遗憾的是，国务卿竟卷入了这个党派斗争中的问题。”

【美联社华盛顿八月十二日电】最先参加巴黎和谈的两个美国谈判代表说，哈里曼和万斯十二日说，一九六九年北越人从南越最北部的几个省撤出了他们的大部分战斗部队，可是尼克松总统当时忽视了一个实现和平的机会。

他们在联合声明中说，河内在一九六八年底发出信号表示了这个意思，但是尼克松不是利用

【德新社波恩八月十四日电】题：联邦总理勃兰特谈国务秘书巴尔和国务秘书科尔的会谈

联邦总理勃兰特认为，在计划于今年底举行的联邦议院选举之前，结束关于基本解决两个德意志国家之间的关系问题的谈判是不可能的。联邦总理在同威斯汀豪斯广播公司的记者谈话时排除了这种可能性，但是他强调说，他认为，国务秘书巴尔和国务秘书科尔之间的谈判所需的时间要比到大选之前的时间还长。

联邦总理强调说，德国内部会谈是进一步发展德意志联邦共和国同东欧国家的关系的一个关键性问题。他认为，这些谈判在即将到来的竞选斗争中不起什么作用。

总理还在谈话中用这些词略述了谈判的目的：方便德国两部分的生活或者是为相互的访问提供一个更好的机会。此时，他再次强调，希望有一种使两个国家加入联合国的道路成为可能的解决办法。

联邦总理还谈了美国从欧洲撤军的考虑。联邦总理说，联邦政府认为单方面的撤军是不明智的。联邦总理认为，如果采取这一行动，西方将会削弱它在东方和西方均衡裁军的会谈中的地位。

【德新社波恩八月十四日电】题：联邦总理勃兰特谈迫切的政治问题

联邦总理勃兰特八月十四日在同《新来因报》记者谈话时说，他仍然认为，在两个德国成为联合国会员国以前必须解决联邦共和国和德意志民主共和国之间的基本关系。他原话是这样说的：联合国会员国问题不是今年全体大会的议题，而是一九七三年全体大会的议题。

联邦总理在谈话时也对射击命令和柏林墙问题表了态。他说：在与德意志民主共和国会谈时我们一再指出，在柏林墙附近发生的可怕事件严重地阻碍着关系的正常化。总理还说：德国政策的任务是，使德苏条约和德波条约具体化，同华沙条约其他成员国建立联系，使与德意志民主共和国的关系正常化。

克松总统”。

在尼克松的国务卿在这里同记者讲话的同时，民主党提名的副总统候选人施赖弗在已开始进行的横越美国大陆的竞选旅行中仍然坚持说尼克松错过了实现和平的“大好机会”。

罗杰斯引哈里曼的话说，信号是在一九六八年十月，也许是十一月初发出的。施赖弗当时是美国驻巴黎大使。哈里曼是约翰逊任内出席巴黎和谈的首席谈判代表。

罗杰斯在参加过共和党纲领委员会会议以后对记者说：“这意味着民主党政府在尼克松总统就职以前还有三个月的时间可以就据说发出的信号采取行动。他们在这方面干了什么呢？”

罗杰斯保证政府将努力通过谈判求得解决，而不是像民主党人许诺的那样“立即完全撤退”。

罗杰斯含蓄地拒绝了民主党提名的总统候选人麦戈文提出的从欧洲撤出两师美军的建议。他说，美国将谋求早日同欧洲盟国谈判共同均衡地减少双方驻军问题。

他在会上说：“为了避免损害这种谈判取得成功的机会，我们将抵抗过早地出现的要求美国单独撤军的压力。”这显然是指麦戈文而言的。

报德新  
道处

## 勃兰特谈东西德关系等问题

勃兰特认为东西德谈判不可能在西德大选前结束

《纽约时报》报道阮氏萍对该记者的谈话

# 《阮氏萍说，会谈的关键问题是西贡的统治》

【本刊讯】美【纽约时报】八月十二日刊登了弗洛拉·刘易斯十一日自巴黎发回的一篇消息，题为《阮氏萍女士说，会谈的关键问题是西贡的统治》；【越共首席代表称共产党的立场是“现实的”】，摘要如下：

越共参加巴黎和谈的首席代表阮氏萍女士今天表明，在这场长期的会谈中，头几年争论的焦点是美军撤出越南的问题，而现在已经在为在西贡组织政权的问题所取代。

阮氏萍女士在接见本报记者时说，如果“美国总统——不论这个总统是谁——希望结束这场战争，他必须作出政治解决，这是合乎逻辑的，是符合美国的利益的”。

记者问，美国的竞选运动对这里的谈判可能产生什么影响，民主党总统候选人麦戈文所建议的，或者参议院最近提出的停止拨发军费的建议所意味的美国的单方面撤退会产生什么结果。

阮氏萍反问道：“为什么要单方面撤退呢？为什么不最终达成一项解决办法呢？那样对大家，对我们和对美国都有保证。我们必须想一想，美国为什么想要单方面退出这场战争呢——是为了对回不回来不作出任何许诺吗？”

阮氏萍的一小时谈话的主题是，美国必须达成一项能导致在西贡成立一个新政府的政治协议以结

束这场战争。但是她一再说，共产党方面是“灵活的”，“讲究现实的”，并不想控制新政府。

阮氏萍女士说：“我们并没有邀请美国人来。他们来了，我们也并没有不让他们离开。如果他们想要走的话，我们的建议就以一种可以接受和负责的方式允许他们离开。”这后一句话指的是达成一项政治协议。

她清楚表明，这意味着在西贡建立一个新政府，这个新政府将“不是越南化的工具，否则，我们就不可能得到和平或者取得解决办法。但是，我们也并不是要建立一个共产党政府”。

阮氏萍女士接着说：“我们希望的是什么呢？是一个民族民主政府，是广泛的民主制度，奉行中立的对外政策。但是，为了实现这一点，我们认为越南南方人民必须举行真正自由和民主的选举。真正自由和民主的选举是我们的政治纲领的主要之点。

“在这一点上我们同美国的意见根本相反。尼克松希望在现存政府的控制下组织选举。但是，我们是灵活的，我们并不要求把政治形势完全控制在我们自己手中，而是控制在越南南方各方政治力量的手中。”

阮氏萍女士多次说，

越南化是共产党力量要打击的主要目标。她一次也没有提到阮文绍总统，而是谈到需要从军事和政治上击败越南化政策。

在问到她所说的必须停止的“对西贡政府的支持”是什么意思时，阮氏萍女士回答说：“为越南化政策而提供的军事上，政治上甚至经济上的支持。我们不是一概反对美国的帮助，但是那必须是对我国的发展，我国的繁荣的真正的帮助。”

阮氏萍女士说，目前共军的攻势已证明“西贡军队分崩离析，士气涣散。这支军队怎么会那么快就丧失士气呢？是缺乏武器吗？”

日本《读卖新闻》评巴黎会谈

## 《越南谈判幕后出现一鸣惊人的和平的说法》

【本刊讯】日本《读卖新闻》八月八日刊登该报驻华盛顿特派记者凑七日发回的一条消息，题目是《越南谈判的幕后的幕后，出现“一鸣惊人的和平”的说法》。摘要如下：

越来越多的人猜测说，（越美巴黎）和谈将可能由于美军无条件全面撤退，（越方）释放一部分美国俘虏这种美国和北越双方采取的戏剧性的单方面措施而出现急速展开的局面。

如果实现了美军的全面撤兵，那么，继续对西贡政权进行军事和经济援助，通过泰国和东京湾的美国海，空军力量进行大规模支援，仍将产生足以左右选举结果的冲击。

另一方面，对河内方面的作法的代表性的推测是评论家M·马德的说法，他举出两点：（1）在释放一部分美军俘虏以后，声明剩下的要以美军全面撤退为条件再释放；（2）北越和美国各自提出单方面停战。这样可以唤起总统选举前美国国内要求从越南撤退的舆论。

也有人认为，阮文绍总统在加强了对国内反对势力的镇压之后，五日又

公布了针对批判政府的新闻界的管制会，这反证了美国同北越间妥协活动的进展，反映了阮文绍总统的焦虑。另外也完全可以预料，河内为了利用尼克松总统企图再次当选的野心，从美国方面得到更大幅度的妥协，也可能在战术上作妥协。到目前为止，虽然还提不出足以证明这种看法的证据，但是，如果想一下过去在作富有戏剧性的宣布之前，先放出几个使舆论有所准备的观测气球的事例，那么，就不容许对这种看法置之不理了。

阿明宣布除印巴和孟加拉专业人员外

## 所有非乌干达籍的亚洲人要在九十天内离乌

【路透社坎帕拉八月九日电】乌干达总统阿明今天宣布，他将继续执行驱逐在这里的所有英籍亚洲人的计划。

这位将军还宣布，印度、巴基斯坦和孟加拉国的国民也要在从今天起的九十天内离开乌干达。

在他讲话前，他同英国驻乌干达高级专员斯莱特、印度和巴基斯坦使节以及亚洲侨民的领导人举行了会谈。

阿明将军说，根据他今天签署的一项法令，他已废除所有在这里的非乌干达公民的亚洲人拥有的入境和居住许可证。

例外是医生，牙科医生，律师，工业和农业企业所有者以及其他某些类的专业人员。

阿明将军的决定将涉及到大约六万人。他说，现在将要有关的人作出他们自己的安排以在九十天的期限届满前离开乌干达。

阿明将军在讲话后回答问题时说，如果在时限到期后他们还没有离开乌干达的话，“他们将像坐在火上一样。如果他们留下来的话，他们将会是非常不舒服的。”

阿明将军说，他已指示内政部核实在这里的二万三千名亚洲人的要求，他们认为他们拥有乌干达国籍。

【美联社坎帕拉八月十日电】阿明总统今晚在这里说，他将不听取英国发出的要他放弃把大约六万名亚洲人赶出乌干达的决定的呼吁。

阿明在同代理陆军司令弗朗西斯·尼扬格韦索上校会晤时说：“英国说它将同一些国家进行接触，以便压我改变主意。这是办不到的。我不准备听取帝国主义的这样的劝

【本刊讯】日本《读卖新闻》八月六日刊登了该报特派记者茂野五日从西贡发回的一条消息。题目是《攻守三角洲的“决定性阶段”，“南方”在解放势力渗透下陷入困境》，摘要如下：

在南越，虽然隐藏在北部战线广治市的攻守战的背后尚不明显，但湄公河三角洲地区的解放势力的活动是极其活跃的。特别是连结三角洲同西贡的干线四号公路处于即将被从柬埔寨南下的北越军队切断的危机之中，其一部分已经渗透到建和、鹅贡、沙沥等三角洲中心地区的各省。负责防卫三角洲的第四军区司令官陈永宜最近向阮文绍总统呼吁政府军的困境，他说“事态已经进入决定性阶段”。

目前，三角洲最大的激战地点是在由西贡通往三角洲的“入口”的定祥省，在沿四号公路的三江、丐礼、丐波附近，连日来展开了一系列战斗。

据西贡的军事消息灵通人士说，从柬埔寨边境“鸚鵡嘴”附近出发，经建祥省的通常叫作“水草平原”，正在南下的北越正规军第五师和第七师共计有七个团。其中四个团，再加当地的游击队共七千人正在定祥省活动，据守这个地方的政府军第七师无论在质量上还是在数量上似乎都处于劣势。

如果四号公路被这些解放势力切断，三角洲的咽喉就被掐住了，首都西贡同“谷仓”三角洲的联系也就被掐断了。

更值得注意的事实是，北越军队的一部分已经通过了定祥省深深地渗透到曾经是庇护所（解放阵线发源地）的建和省和沙沥省，进而到达被西贡政府夸耀为百分之百地达到绥靖计划目标的鹅贡省。

对事态感到忧虑的西贡政府一方面让为防守西贡北面的安禄而撤走的三角洲防卫兵力第九师和第二十一师的兵力返回驻地，另一方面，又在建祥和定祥两省开始进行叫做“九龙”的扫荡作战，正在拚命地维持四号公路和阻止从“鸚鵡嘴”地区南下。

但据军事消息灵通人士说，从“鸚鵡嘴”地区南下，包括本地的解放游击队在内的北越军队是强大的，装备和粮食也是充足的。

特别使政府军震惊的是，在对方的装备中看到了以前在三角洲地区从未见过的“斯特雷拉”型小型地对空导弹等“新式武器”。

从越来越加强的共产党方面的活动情况来看，似乎可以预料，西贡到三角洲的大动脉四号公路将陷入严重的危机，三角洲的战局将出现重大变化。

日报消息《攻守三角洲的「决定性阶段」，「南方」在解放势力渗透下陷入困境》

国籍亚洲人的决定归咎于他。

他说，英国在本世纪初的决定把来自印度的亚洲人弄到东非来，这并不是英国犯的第一个错误。罗得西亚问题是另一个错误，而印度和巴基斯坦局势是第三个错误。

他说：“因此，乌干达决心给英国一个教训。不管白厅关于对乌干达的经济和军事援助说些什么，那根本不会使我们着急。”

【合众国际社坎帕拉八月八日电】阿明总统今天说，他准备牺牲他的生命来使乌干达的经济摆脱以色列人和英国籍亚洲人的“破坏和捣乱”。

他在会晤苏丹新任驻乌干达大使时说：“即使我被杀害，我也不在乎。这是一场解放战争。”

总统说：“不管付出什么代价，乌干达的经济必须完全置于乌干达的控制之下。”

阿明是在他的内阁开会讨论了他对五万多名持有英国护照的印度后裔侨民下的驱逐令后讲这番话的。

阿明拒绝同英讨论英籍亚洲人问题

【美联社内罗毕八月十三日电】英国内阁大臣里彭今天从邻国乌干达飞抵这里。

里彭对新闻记者说，他认为他的乌干达之行有助于估价有关阿明总统的政府要求他们在九十天内离开五万名亚洲人的实际问题。

他说，他已向他们保证英国政府关心他们的处境。

他说，英国完全同意对在乌干达的英国公民负起责任。但是，乌干达政府也有“某些责任”。

谈到阿明在星期二以前不肯见他一事，里彭说，乌干达政府把他的行程在三十六小时以前通知了他，并没有告诉他说阿明将不会见他。

他说，“我不能使阿明将军会见我，我将不打扰他。”他说，显然，自从高一级的接触和对话失败之后，将为重新进行两国政府间的低一级的会谈而努力。

里彭否认，作为新的危机的一个后果，英国威胁要中断对乌干达的援助。他说，一项二千九百万美元的援助乌干达的计划仍在执行中。

【德新社坎帕拉八月十三日电】英国特使里彭在未能会见国家元首阿明后，于今天离开乌干达。英国首相希思亲自派遣里彭来这里，以便至少使阿明延长九十天的期限。里彭已飞往肯尼亚。

他说，他不愿意再在坎帕拉等下去了，因为阿明可能进一步推迟会见的日期。今天英国方面的消息说，里彭将要去肯尼亚，还有可能去坦桑尼亚，以说服这两国领导人把英国的意见告诉阿明。里彭在启程前对记者说，他已写了一封信给阿明将军并希望总统至少将准备会见英国大使馆的代表。

日中邦交正常化协议会讨论恢复日中邦交的具体问题

## 《外相表明对日中邦交正常化的热情》

【共同社东京八月十五日电】题：外相表明对日中邦交正常化的热情，自民党日中邦交正常化协议会讨论发生混乱

自民党日中邦交正常化协议会邀请大平外相和外务省事务次官法眼等出席十五日下午举行的常任干事会，就台湾问题等在推进日中邦交正常化上的具体问题听取了政府方面的想法。

自民党内围绕着日中关系问题的讨论由于在九日举行的该协议会全体会议上就一，搞日中邦交正常化；二，首相为此访华这两点作出了正式决议，所以，以今天的干事会为开端，焦点就转到正常化而落实具体问题上来了。

了。在今天的会议上，首先由大平外相说明了最近的形势：一，根据前不久的党的决议决定了首相访华，日期将在考虑到日中双方的方便后决定；二，中国方面的态度不是“如果访华，就要接受中国方面提出的条件”，而是已变得灵活了。

对此，渡边美智雄，藤尾正行，贺屋兴宣和滨田幸一等鹰派议员提出了强烈的拥护台湾的意见：“因日中正常化而断绝同国府的关系是不能接受的。”对此，外相重申了在前不久举行的参院决算委员会等会议上表明的“日台条约失效”的想法，说，一，既然北京和台北两个政府都主张一个中

国，那么，日本只能和一个政府建立邦交；二，政府打算根据中华人民共和国是唯一的正统政府这种认识来推进邦交正常化，如果得以实现，则日华条约在逻辑上就不能维持了。另外，外相还举出已同中国建立了外交关系的加拿大和意大利等例子，说：“在各国中，没有一个在原封不动地保持同台湾的关系的情况下同中国实现邦交正常化的国家。”同时还表明决心说：“恢复日中邦交是政府的坚强信念，一定要使之实现。”鹰派议员不接受，讨论发生了混乱。

为此，小阪会长等打算十六日召开正副会，十七日召开常任干事会，再次就这些问题进行讨论。党内围绕着日中问题的讨论由于这些鹰派的反对将会继续一个时期。

【共同社东京八月十五日电】十五日，外务省以文件形式答复了贺屋兴宣在前不久召开的自民党日中邦交正常化协议会上就台湾问题提出的质问，以表明自己的见解。

这个答复书采取了对贺屋先生所提的十个问题逐项给予答复的形式。其中，外务省认为，“任何国家都不能同时和中华人

民共和国与国府保持外交关系”，从而正式表明了实现了日中邦交正常化的时候，无法保持同国府的外交关系的见解。

对于与此有关的日台条约，虽然认为“这项条约不会自然失去效力”，但又说“中华人民共和国也处于反对此项条约的立场，将充分考虑到这一点来进行日中邦交正常化”，间接地表明了将在日中正常化的过程中使这项条约消灭的想法。该省这样就日中问题的最大焦点台湾问题以文件的形式公开表明了见解，将对今后自民党内关于中国问题的讨论等产生重大影响，因此，将引人注目。

### 日自民党国会议员川崎秀二来华

【合众国际社东京八月十五日电】日本执政党的一位国会议员今天启程去中国，就两国关系正常化举行预备性会谈。

川崎秀二对记者们说，他是接受了大平外相的使命前去的。在北京，他期望同中国总理周恩来会谈。预料，川崎同周的会谈将为日本首相田中角荣九月底访华确定议程。

他说，他同周的会谈将包括：日本政府对中

【共同社东京八月十五日电】日本社会党书记长石桥政嗣今天说，在日中关系正常化问题上，他的党将同政府进行一切可能的合作。

石桥在一次记者招待会上说，他高度评价田中内阁现在正在进行的正常化努力，认为这“大大有助于”和缓亚洲紧张局势。

石桥说，“日本通过同中国进行双边关系正常化的会谈，正在逐步走着通向真正和平的道路，社会党在政府坚决设法使我国成为真正奉行和平方针的国家方面愿意同政府通力合作。”他还强调指出，日本社会党将发起一个强大的运动，不仅争取缔结日中和平条约，还争取缔结一项日中友好条约。石桥虽然表示坚决支持政府的谋求日中和解的努力，但是却对报界说，日本社会党将支持反对越南战争，同田中内阁摊牌的运动，因为他说田中内阁同美国勾结侵略越南。

这位日本社会党领导人提到拟议中的第四次防卫整备计划（一九七二——七六年）时，激烈地抨击这个计划是“侵略性的，粗暴地无视亚洲目前的形势发展”。石桥还说，“日本社会党决心尽自己最大力量来阻止实施第四次防卫整备计划，并为保卫人民的生活而斗争。”

路。川崎是执政党自由民主党议员，他带着日本外相大平正芳给中国周恩来总理的特别口信。

川崎拒绝在未把口信捎给周总理之前透露口信内容，但是据悉其中提出的要点之一是关于“台湾问题”的。据此间日本报界人士了解，另一个重要内容是关于一项“远东安全计划”的。川崎对报界说，他期望能在田中首相动身去夏威夷会晤尼克松总统之前把周总理对这口信的答复带回日本。

## 日本社会党书记长石桥政嗣说 社会党将努力争取缔结日中友好条约

## 通产相就对华关系说， 将全力以赴缔结经济合作协定

【共同社东京八月十五日电】题：通产相就对华关系说，将全力以赴缔结经济合作协定

通产相中曾根十五日在东京大手町的经团联会馆中就目前的整个经济形势同经团联首脑进行了约一个半小时的座谈。席间，这位通产相还谈到了中国问题，他说，“将来的对华关系将以经济合作为中心。在田中首相访华后，我本人将全力以赴缔结经济合作协定。”这次座谈会是由经团联的产业政策和通商对策两委员会主持举行的，通产相以这种形式同经团联的成员交换意见，从他就任以来，这还是第一次。

### 坦桑报纸文章

## 《肯尼亚的植物为癌症病人带来希望》

【本刊讯】坦桑尼亚《每日新闻报》一九七二年六月二十七日刊登一篇文章，标题为《肯尼亚的植物为癌症病人带来希望》，摘要如下：

美国科学家在肯尼亚发现了一种植物含有极有前途的有效抗癌药剂，引起了全世界癌病学家的广泛兴趣。

宣布发现科学家长期以来未能寻找到的药剂一事将揭开抵抗这种最可怕的死亡性疾病的不懈斗争的新篇章。

经过将近十五年的系统寻找后，这种抗癌药剂在一种叫做 Maytenus 植物中发现了，这种植物大量生长在肯尼亚高原森林里，特别是在希姆巴山

里。生物碱 Maytansine 是在这种植物的表皮和干茎里发现的，这种植物除

了烧柴外没有什么其他用途。

对这种药剂的估价表明，它大有希望成为一种抗癌药，而且已制定了详尽计划——在进行包括对病人作临床试验在内的深入研究的同时，全力以赴地进行加工制作。

这种药剂的数量极少，大约一万磅这种植物在实验室里只能得到三克 Maytansine。

而提炼这三克药物将花费一百万美元。

美国农业部的一位杰出的植物学家罗伯特·珀杜说，“我们要做的第一件事就是要证实这种药剂在临床上对癌症病人有效。我们认为，很有可能显示它是有效的。”

### 港报文章《美国新防治癌症计划》

【本刊讯】香港《华侨日报》一九七二年七月十九日刊登一则题为《美国新防治癌症计划》的消息，摘要如下：

最近美国国会通过的和预料尼克松总统即将批准的一项新计划中，癌症理论学家和保健工作组织甚至可能被彻底治疗，在美国和世界上许多地方，

收集肯尼亚的这种植物是由珀杜进行的，他在美国植物学研究处工作。这项研究得到了美国全国癌症研究所和美国癌症学会的支持。

他进一步解释，“几家研究所已对这种药表现了很大兴趣。当然我们不能在病人身上试验这种药。我们只能从动物身上开始，但是希望能在人体上有类似效果。”

珀杜在详谈这重要发现的背景时说，这项计划开始于一九五九年，其目标是在植物里找到对医治癌症有用的化学药剂。

他说，他们研究了全世界的五万种植物——其中五千种来自东非，主要是肯尼亚，但也有一些来

自坦桑尼亚。

从实验室角度来看，在他所检查过的五万种植物中间，有一千七百来种表现了破坏癌细胞能力。

他说，“我们有五十来种肯尼亚植物也表现了这种效能。其中许多种现在在美国的化学实验室里进行研究。”人们对这种药剂如此振奋，为什么呢？

珀杜说，“首先是因为，这是一种极有效的药，是我们在该项计划中找到的最有效的一种药。用量几微克就有效果。”

希姆巴山出产的这种植物中含量是埃塞俄比亚的植物的六十七倍。

他说，“其次，是它的安全因子。这种药服用极小剂量可以治病，但是服用大得多的剂量对病人也没有明显副作用。”

“最后，它有极不寻常的化学结构，从植物中分离出一种化学物，这是第一次。”

五亿，一九七四年六亿。

癌症是一种复杂的疾病，出现的形式极多（能够在动物体内引起癌症的原体超过一百一十种，传播癌症的化学媒介也在一千种以上）。大部分的权威意见认为，由于癌症太过复杂，很难望单用一种方法来治疗成功。如果要大量减少这种疾病，恐怕也是数十年后的事。



日中邦交正常化协议会讨论恢复日中邦交的具体问题

## 《外相表明对日中邦交正常化的热情》

【共同社东京八月十五日电】题：外相表明对日中邦交正常化的热情，自民党日中邦交正常化协议会讨论发生混乱

自民党日中邦交正常化协议会邀请大平外相和外务省事务次官法眼等出席十五日下午举行的常任干事会，就台湾问题等在推进日中邦交正常化上的具体问题听取了政府方面的想法。

自民党内围绕着日中关系问题的讨论由于在九日举行的该协议会全体会议上就一，搞日中邦交正常化；二，首相为此访华这两点作出了正式决议，所以，以今天的干事会为开端，焦点就转到正常化而落实具体问题上来了。

了。今天的会议上，首先由大平外相说明了最近的形势：一，根据前不久的党的决议决定了首相访华，日期将在考虑到日中双方的方便后决定；二，中国方面的态度不是“如果访华，就要接受中国方面提出的条件”，而是已变得灵活了。

对此，渡边美智雄，藤尾正行，贺屋兴宣和滨田幸一等鹰派议员提出了强烈的拥护台湾的意见：“因日中正常化而断绝同国府的关系是不能接受的。”对此，外相重申了在前不久举行的参院决算委员会等会议上表明的“日台条约失效”的想法，说，一，既然北京和台北两个政府都主张一个中

国，那么，日本只能和一个政府建立邦交；二，政府打算根据中华人民共和国是唯一的正统政府这种认识来推进邦交正常化，如果得以实现，则日华条约在逻辑上就不能维持了。另外，外相还举出已同中国建立了外交关系的加拿大和意大利等例子，说：“在各国中，没有一个在原封不动地保持同台湾的关系的情况下同中国实现邦交正常化的国家。”同时还表明决心说：“恢复日中邦交是政府的坚强信念，一定要使之实现。”鹰派议员不接受，讨论发生了混乱。

为此，小阪会长等打算十六日召开正副会，十七日召开常任干事会，再次就这些问题进行讨论。党内围绕着日中问题的讨论由于这些鹰派的反对将会继续一个时期。

【共同社东京八月十五日电】十五日，外务省以文件形式答复了贺屋兴宣在前不久召开的自民党日中邦交正常化协议会上就台湾问题提出的质问，以表明自己的见解。

这个答复书采取了对贺屋先生所提的十个问题逐项给予答复的形式。其中，外务省认为，“任何国家都不能同时和中华人

民共和国与国府保持外交关系”，从而正式表明了实现了日中邦交正常化的时候，无法保持同国府的外交关系的见解。

对于与此有关的日台条约，虽然认为“这项条约不会自然失去效力”，但又说“中华人民共和国也处于反对此项条约的立场，将充分考虑到这一点来进行日中邦交正常化”，间接地表明了将在日中正常化的过程中使这项条约消灭的想法。该省这样就日中问题的最大焦点台湾问题以文件的形式公开表明了见解，将对今后自民党内关于中国问题的讨论等产生重大影响，因此，将引人注目。

### 日自民党国会议员川崎秀二来华

【合众国际社东京八月十五日电】日本执政党的一位国会议员今天启程去中国，就两国关系正常化举行预备性会谈。

川崎秀二对记者们说，他是接受了大平外相的使命前去的。在北京，他期望同中国总理周恩来会谈。预料，川崎同周的会谈将为日本首相田中角荣九月底访华确定议程。

他说，他同周的会谈将包括：日本政府对中

【共同社东京八月十五日电】日本社会党书记长石桥政嗣今天说，在日中关系正常化问题上，他的党将同政府进行一切可能的合作。

石桥在一次记者招待会上说，他高度评价田中内阁现在正在进行的正常化努力，认为这“大大有助于”和缓亚洲紧张局势。

石桥说，“日本通过同中国进行双边关系正常化的会谈，正在逐步走着通向真正和平的道路，社会党在政府坚决设法使我国成为真正奉行和平方针的国家方面愿意同政府通力合作。”他还强调指出，日本社会党将发起一个强大的运动，不仅争取缔结日中和平条约，还争取缔结一项日中友好条约。石桥虽然表示坚决支持政府的谋求日中和解的努力，但是却对报界说，日本社会党将支持反对越南战争，同田中内阁摊牌的运动，因为他说田中内阁同美国勾结侵略越南。

这位日本社会党领导人提到拟议中的第四次防卫整备计划（一九七二——七六年）时，激烈地抨击这个计划是“侵略性的，粗暴地无视亚洲目前的形势发展”。石桥还说，“日本社会党决心尽自己最大力量来阻止实施第四次防卫整备计划，并为保卫人民的生活而斗争。”

路。川崎是执政党自由民主党议员，他带着日本外相大平正芳给中国周恩来总理的特别口信。

川崎拒绝在未把口信捎给周总理之前透露口信内容，但是据悉其中提出的要点之一是关于“台湾问题”的。据此间日本报界人士了解，另一个重要内容是关于一项“远东安全计划”的。川崎对报界说，他期望能在田中首相动身去夏威夷会晤尼克松总统之前把周总理对这口信的答复带回日本。

## 日本社会党书记长石桥政嗣说 社会党将努力争取缔结日中友好条约

### 共同社消息 通产相就对华关系说， 将全力以赴缔结经济合作协定

【共同社东京八月十五日电】题：通产相就对华关系说，将全力以赴缔结经济合作协定

通产相中曾根十五日在东京大手町的经团联会馆中就目前的整个经济形势同经团联首脑进行了约一个半小时的座谈。席间，这位通产相还谈到了中国问题，他说，“将来的对华关系将以经济合作为中心。在田中首相访华后，我本人将全力以赴缔结经济合作协定。”这次座谈会是由经团联的产业政策和通商对策两委员会主持举行的，通产相以这种形式同经团联的成员交换意见，从他就任以来，这还是第一次。

### 坦桑报纸文章

#### 《肯尼亚的植物为癌症病人带来希望》

【本刊讯】坦桑尼亚《每日新闻报》一九七二年六月二十七日刊登一篇文章，标题为《肯尼亚的植物为癌症病人带来希望》，摘要如下：

美国科学家在肯尼亚发现了一种植物含有极有前途的有效抗癌药剂，引起了全世界癌病学家的广泛兴趣。

宣布发现科学家长期以来未能寻找到的药剂一事将揭开抵抗这种最可怕的死亡性疾病的不懈斗争的新篇章。

经过将近十五年的系统寻找后，这种抗癌药剂在一种叫做 Maytenus 植物中发现了，这种植物大量生长在肯尼亚高原森林里，特别是在希姆巴山

里。生物碱 Maytansine 是在这种植物的表皮和干茎里发现的，这种植物除

了烧柴外没有什么其他用途。

对这种药剂的估价表明，它大有希望成为一种抗癌药，而且已制定了详尽计划——在进行包括对病人作临床试验在内的深入研究的同时，全力以赴地进行加工制作。

这种药剂的数量极少，大约一万磅这种植物在实验室里只能得到三克 Maytansine。

而提炼这三克药物将花费一百万美元。

美国农业部的一位杰出的植物学家罗伯特·珀杜说，“我们要做的第一件事就是要证实这种药在临床上对癌症病人有效。我们认为，很有可能显示它是有效的。”

#### 港报文章 《美国新防治癌症计划》

【本刊讯】香港《华侨日报》一九七二年七月十九日刊登一则题为《美国新防治癌症计划》的消息，摘要如下：

最近美国国会通过的和预料尼克松总统即将批准的一项新计划中，癌症理论学家和保健工作组织甚至可能被彻底治疗，在美国和世界上许多地方，

收集肯尼亚的这种植物是由珀杜进行的，他在美国植物学研究处工作。这项研究得到了美国全国癌症研究所和美国癌症学会的支持。

他进一步解释，“几家研究所已对这种药表现了很大兴趣。当然我们不能在病人身上试验这种药。我们只能从动物身上开始，但是希望能在人体上有类似效果。”

珀杜在详谈这重要发现的背景时说，这项计划开始于一九五九年，其目标是在植物里找到对医治癌症有用的化学药剂。

他说，他们研究了全世界的五万种植物——其中五千种来自东非，主要是肯尼亚，但也有一些来

自坦桑尼亚。

从实验室角度来看，在他所检查过的五万种植物中间，有一千七百来种表现了破坏癌细胞能力。

他说，“我们有五十来种肯尼亚植物也表现了这种效能。其中许多种现在在美国的化学实验室里进行研究。”人们对这种药剂如此振奋，为什么呢？

珀杜说，“首先是因为，这是一种极有效的药，是我们在该项计划中找到的最有效的一种药。用量几微克就有效果。”

希姆巴山出产的这种植物中含量是埃塞俄比亚的植物的六十七倍。

他说，“其次，是它的安全因子。这种药服用极小剂量可以治病，但是服用大得多的剂量对病人也没有明显副作用。”

“最后，它有极不寻常的化学结构，从植物中分离出一种化学物，这是第一次。”

五亿，一九七四年六亿。

癌症是一种复杂的疾病，出现的形式极多（能够在动物体内引起癌症的原体超过一百一十种，传播癌症的化学媒介也在一千种以上）。大部分的权威意见认为，由于癌症太过复杂，很难望单用一种方法来治疗成功。如果要大量减少这种疾病，恐怕也是数十年后的事。